

D

Anleitung 282909

Mit den Pfeilern 282909 und den Gleisbetten aus 282901 und 282905 können Auf- und Abfahrten mit Steigungen von 3 bis 5 % gebaut werden (siehe Grafik). Die Pfeiler können zum Regulieren der Steigung unter den Gleisbetten stufenlos verschoben werden. Die Verbindung zwischen Pfeilerkopf und Gleisbett erfolgt durch Aufstecken oder, für optimale Stabilität, durch Kleben.

Die Pfeilerfüße sollten in allen Fällen auf der Anlage befestigt werden, durch Kleben mit Plastikkleim, Doppelkleband oder mit kleinen Schrauben durch die Schlitz am Pfeilerfuß. Bei 3%iger Steigung ist es empfehlenswert wegen der großen Pfeilerabstände die Laschenverbindungen zwischen den Gleisbetten zusätzlich zu verkleben. Bei der Teilstrecke bis zum ersten Pfeiler (10 mm) sollte man die Gleisbetten unterfüttern und als Böschung ausbauen, dabei kann man die Gittersteg-Unterbauten verzichten oder diese mit der Schere schräg anschneiden.

GB

Instruction 282909

The piers 282909 in connection with track beds 282901 and 282905 permit the construction of up and down ramps with a gradient of 3 to 5% (see diagram). To regulate the gradient, simply move the piers to the required position. The head of the pier connects with the track bed simply by sticking them together, or for more stability, by gluing. In any case the piers should be fastened to the board, either by gluing or by using double-sided sticky tape or screws. On account of the wide spaces between the piers at the 3% gradient it is recommended to glue the tongues between the individual track beds for additional strength. The hollow space below the track up to the first pier (10 mm) should be filled and an embankment made. The girders below the track bed can either be removed entirely or cut to fit the gradient.

F

Instruction 282909

Les piliers 282909, les chemins de roulement et les piliers 282901 et 282905 permettent de construire des rampes de montée et de descente avec des déclivités de l'ordre de 3 à 5% (voir graphique). Les piliers peuvent être déplacés à volonté sous les chemins de roulement pour modifier l'inclinaison de la pente. La tête de pilier s'emboîte dans le chemin de roulement; elle peut également y être collée afin d'assurer une stabilité optimale. D'autre part, il est nécessaire de consolider la fixation des pieds des piliers sur le support de base soit en les y collant avec une colle cellulosique ou un ruban adhésif double face, soit en les y vissant (avec deux petites vis fixées dans les encoches du pied du pilier). Dans des déclivités de l'ordre de 3%, l'ecartement entre les piliers est relativement important. Aussi, il est recommandé de renforcer, en les collant, les attaches des éclisses qui relient les chemins de roulement. Il est également conseillé de consolider par un talus le premier tronçon de la rampe, c'est-à-dire le tronçon partant de la hauteur 0 jusqu'au premier pilier (hauteur 10 mm).

NL

Instructie 282909

Met de pijlers 282909 en de railbeddingen uit 282901 en 282905 kunnen op-en afritten worden samengesteld met steigingen van 3 tot 5% (zie grafiek). De pijlers kunnen voor het regelen van de steiging willekeurig onder de beddingen worden verschoven. De verbinding tussen pijlertop en railbedding wordt bewerkstelligd door het op elkaar steken, of voor optimale stabiliteit, door lijmen. De voetstukken van de pijlers moeten in alle gevallen op de tafel bevestigd worden, door lijmen met plasticlijm, dubbelzijdig plakband of met kleine schroeven door de sleufjes van de voetstukken. Bij 3% steiging verdient het aanbeveling vanwege de grote afstand tussen de pijlers de verbindingssloten tussen de beddingen extra vast te lijmen. Bij het trajectdeel tot de eerste pijler (10 mm) moet men de ruimte onder de railbeddingen opvullen en als struikgewas afwerken, daarbij kan de vakwerkonderbouw vervallen of kan deze met een schaar schuin worden weggeknipt.

